

信望愛台語客語輸入法 FHL Taigi-Hakka IME 2.0.0 版新功能簡介

「信望愛台語客語輸入法 2.0 版」是「信望愛台語輸入法」ê 新版本，chit 版最主要 ê 特色有：

- 1) 使用最新 ê 台語詞庫，
- 2) 加入客語輸入支援，
- 3) 支援 64bits(位元)版本 ê Windows 作業系統 (Windows Vista x64、Windows 7 x64)，
- 4) 增加 "Ctrl 加 \ " 切換輸入法模組 (台語漢羅、客語漢羅、全羅) ê 快速鍵，
- 5) 修訂標點符號 ê 輸入方式，
- 6) 調整白話字 (pêh-oē-jī) 輸出 ê 調符 kap 標調位置，
- 7) 調整全羅輸入法 ê 雙引號輸入方式，
- 8) 以前版本 ê 問題修正 kap 調整，
- 9) 強化自訂詞庫功能 (除了可以加入自訂詞庫，現在也 ē-tàng 更換詞庫主檔標點 kap 符號表格。

以下就 chit 版 ê 新功能，做詳細介紹。

1) 使用最新 ê 台語詞庫

2.0 版有更新台語詞庫，本版詞庫整合以前「信望愛台語輸入法」kap 信望愛「YKS 輸入法」ê 詞條，目前輸出 ê 字詞數共 137,849 條。

2) 加入客語輸入支援

增加客語漢羅輸入法模組，客語漢羅輸入法使用信望愛最新 ê 客語詞庫，目前輸出字詞數共 22,299 條
提供客語漢羅輸入法自定詞庫 ê 功能，檔名叫 HakkaUser.cin，ē-tàng ùi「設定」功能進入，點選「編輯客語自訂詞庫」即可。客語 ē-tàng 輸入 (打) "ii" 輸出 "ㄩ" (例如打 "iis" 即輸出 "ㄩ")，全羅輸入法中亦全款 ē-tàng 使用。同時，所有台語漢羅輸入法 ê 頭碼速打功能，也 lóng ē-tàng 使用，例如輸入 "chhsk" 就會出現 "chhong-sân-kô (唱山歌)"。

客語目前預設輸出方式為白話字 (pêh-oē-jī)，kap 全款台語會使鉤選台羅 ê 輸出方式。

Tī 增加客語輸入法了後，輸入法改名做「信望愛台語客語輸入法 (FHL Taigi-Hakka IME)」，並支援 64 位元版本 ê Windows 作業系統

3) 支援 64 位元版本 ê Windows 作業系統 (Windows Vista x64、Windows 7 x64)

真 chē 台語使用者，最近兩年來陸續更新電腦。尤其是新型 ê 筆記型電腦，常常預先安裝了 64 位元版本 ê Windows Vista 或 Windows 7。先前

前信望愛台語文輸入法 FHL TaigiIME 1.0.4 版本會使 tī 64 位元 ê Windows 頂面安裝，但無法度 tī 64 位元 ê 應用程式上使用。本次推出 ê 輸入法安裝程式，有 64 位元 ê 版本 hō͘ 人下載，提供

64 位元 ê Windows 使用者有台語輸入 ê 方案。支援 ê Windows 版本如 Windows 7 ê 64 位元版 (x64，無論是家用版、專業版、企業版、旗艦版，任何等級 ê 64 位元版本 lóng 有支援) 以及 Windows Vista ê 64 位元版本 (x64，全款無論是家用、商用版本，任何等級 ê 64 位元版本 lóng 有支援)

Tiōh 請大家注意 ê 是：本次安裝包分 32 位元 Windows kap 64 位元 Windows 兩種版本 (每一套又 koh 區分英文版安裝包 kap 漢字版 (中文版) 安裝包 ê 兩種版本)，32 位元版本無法度安裝 tī 64 位元 Windows 上，倒反也全款。安裝程式會提出警告，如果發生錯誤，請確定是 m̄ 是下載 tiōh 正確 ê 版本。

4) 增加 "Ctrl 加 \ " 切換輸入法模組 (台語漢羅、客語漢羅、全羅) ê 快速鍵

增加 Ctrl 加 \ thang 循環切換輸入法模組 ê 功能，順序是台語漢羅 → 客語漢羅 → 全羅 → 台語漢羅 →，用 án-ne 來方便循環切換。

5) 修訂標點符號 ê 輸入方式

本版針對漢羅輸入法 ê 需求，修訂了標點符號 ê 輸入方式，以下是 chit-pái ê 修訂說明：

(1) 設計方向：提供好 ê 預設輸入方式，同時滿足漢字 kap 羅馬字 ê 標點符號需求，90% ê 標點符號輸入需求 m̄ 免挑選，並提供使用者自訂調整 ê 空間：如

(2) 逗號：按 "," 出半型 (羅馬字) ê 逗點，按 Shift 加 "," (也就是 "<" 符號) 出全型 ê 逗點，"。

(3) 句號：按 "." 出半型 (羅馬字) ê 句點，按 Shift 加 "." (也就是 ">" 符號) 出全型 ê 句點，"。

(4) 冒號、分號、問號、驚嘆號、括號：Chit 幾組符號 lóng ē-tàng 照正常方式輸入，輸入後提供選字，預設為全型，次候選為半型。

(5) 頓號：按 ";" 可選擇全型頓號 (預設) 或半型單引號。

(6) 括號組合：常用 ê 漢字全型括號「」，可按 "[" kap "]" 兩鍵來輸出。若是雙括號『』、書名號《》、篇名號〈〉、歐語系對稱引號"" 等等，均可按 Shift 加 "[" kap Shift 加 "]" (也就是 {} 兩個符號) 用選字方式來揀選。

(7) 底線、破折號、刪節號、專有名詞分節號 (例如「喬治·華盛頓」中間 ê 點)：以上符號可按 Shift 加 "-" (也就是 "_" 符號) 來選取。

(8)部分常用符號，例如 ~@#%&^&+*=| 等，不做處理，以半型輸出

(9)其他常用符號，可按""（就是 siōng 左上角 hit-ê 鍵），內面有完整列表（約 200 幾種）thang 來選取。

6) 調整羅馬字輸出 ê 調符 kap 標調位置

如果輸出方式選為白話字(pêh-ōe-jī)，則九號調 ê 調符調整做(breve)，例如：ă ě ĭ ǒ ǒ ŭ ñg ñ;台羅則維持原來教育部 ê "(double acute)。

為 tiòh 維持傳統白話字 ê 好看目的，當使用白話字 ê 時，tú-tiòh 音節組合是 "ui" ê 時，調符無標 tī "i" ê 頂 kôan, 改標 tī "u" 頂 kôan, 例如 tùi。

7) 調整全羅輸入法 ê 雙引號輸入方式

如果 tī 全羅模式，首碼若是 " " "，輸入法就無作處理，直接輸出 " " " 符號。

8) 以前版本 ê 問題修正 kap 調整

A) 修正全部輸入大寫加聲音調（例如 T-A-N5）ê 時，bē 正確輸出" TÂN " á 變成"Tán" ê bug。

B) 修正 Windows 使用漢字做用戶名稱（User name）時，設定無法度正確「儲存」ê 問題。

C) 安裝程式、說明畫面，lóng 改做「信望愛台語客語輸入法」（FHL Taigi-Hakka IME）字樣

D) 修訂標點符號，請參考標點符號檔案 ê 內容，內面有說明目前設計 ê 緣起理由。

E) 提供自行修訂標點符號檔案 ê 方式，請看最後一節 ê 說明。

9) 強化自訂詞庫功能

A) 如何自行更換詞庫主檔：Ùi 2.0.0 版本開始，增加 ē-tàng 自行替換詞庫 ê 功能，這提供給需要自行編制詞庫 ê 使用者來方便使用。簡單說明方法如下：

事先，tiòh 先取得自行製作 ê 台語或客語詞庫，確認格式正確了後，更改名字：

如果是台語詞庫，tiòh 改名做 "TalmageOverride.db"。

如果是客語詞庫，tiòh 改名做 "HakkaOverride.db"。

將 boeh 更改 ê 詞庫，khng-tiám 以下 ê 位置，以下 [username] 是你 ê 用戶名：

a) Windows XP 版：

C:\Documents and Settings[username]\Application Data\FHL TaigiIME\IMTalmage\

b) Windows Vista / Windows 7：

C:\Users[username]\AppData\Roaming\FHL TaigiIME\IMTalmage

確認位置 khng 好勢了後，tiòh 登出 koh 再重新登入，或是重新開機。重新進入了後，就完成了資料庫更換 ê 手續。

注意事項 kap 確認方法：

Windows XP ê Application Data ê 目錄是隱藏目錄，請 ùi Windows Explorer ê 檔名列直接輸入，或是開啓顯示隱藏檔案 ê 功能，來進入 hit-ê 目錄。

Tī 重新登入了後，輸入法會將更換 ê 詞庫，改名做 Talmage.db (台語) 或是 Hakka.db (客語)，這是為 tiòh 克服 Windows 檔案鎖定機制所做 ê 設計，改名是正常 ê 方法。

Tiòh 打以下兩個內建詞彙，來確定資料庫是否更換成功：

打 dbpath + [Space]: 會出現目前使用 ê 資料庫位置

打 dbdate + [Space]: 會出現 hit-ê 資料庫檔案 ê 製作時間

B) 自行更換標點符號檔案 ê 方法：

2.0.0 版同時提供自行替換標點符號檔 ê 方法，你 ē-sái 先到 C:\Program Files\FHL\Taigi IME\Modules 取得標點符號檔 ê 藍本，也就是 TaigiPunctuations.cin，以 chit-ê 做基礎來修改，根據家己 ê 需要來做修改或添加家己想 boeh ài ê 標點符號，然後另外存檔成做

UserPunctuations.cin，加到以下 ê 位置就可以：

a) Windows XP 版：

C:\Documents and Settings[username]\Application Data\FHL TaigiIME\IMTalmage\

b) Windows Vista / Windows 7 版：

C:\Users[username]\AppData\Roaming\FHL TaigiIME\IMTalmage

其實 tī Windows XP 版本頂面，也可以直接修改 TaigiPuncutations.cin，但是 tī Windows Vista / 7 頂面直接修改檔案會 tú-tiòh 需要管理者權限 ê 問題。

使用者自訂 ê 符號表，會完全取代系統內建 ê 符號表。加添使用者自訂標點符號檔了後，tiòh 重新登入或重新開機 chiah 會生效。